

— a Territorio Histórico de Álava — Diputación Foral de Álava, a Territorio Histórico de Vizcaya — Diputación Foral de Vizcaya, a Territorio Histórico de Guipúzcoa — Diputación Foral de Guipúzcoa és a Comunidad autónoma del País Vasco — Gobierno Vasco viselik saját költségeiket, valamint a Bizottság és a Comunidad autónoma de La Rioja részéről felmerült költségeket;

— a Confederación Empresarial Vasca (Confebask), a Cámara Oficial de Comercio e Industria de Álava, a Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Vizcaya és a Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Guipúzcoa maguk viselik saját költségeiket.

4. A T-267/01–T-269/01. sz. ügyekben a Confebask viseli saját költségeit, valamint a Bizottság és a Comunidad autónoma de La Rioja részéről felmerült költségeket.

(<sup>1</sup>) HL C 348., 2001.12.8.

#### Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Clearstream kontra Bizottság

(T-301/04. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Verseny — Erőfölénnyel való visszaélés — Pénzügyi szolgáltatások — Az EK 82. cikk megsértését megállapító határozat — Határokon átnyúló klíring és elszámolási szolgáltatások megtagadása — Megkülönböztető árak — Az érintett piac — A jogsértő magatartás betudhatósága”)

(2009/C 256/35)

Az eljárás nyelve: német

#### Felek

Felperesek: Clearstream Banking AG (Frankfurt am Main, Németország), Clearstream International SA (Luxembourg, Luxembourg) (képviselők: H. Satzky és B. Maassen ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők kezdetben: T. Christoforou, A. Nijenhuis és M. Schneider, később: A. Nijenhuis és R. Sauer meghatalmazottak)

#### Az ügy tárgya

Az [EK] 82. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (COMP/38.096 — Clearstream [„klíring és elszámolás”]- ügy) 2004. június 2-án hozott C (2004) 1958 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

#### Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. Az Elsőfokú Bíróság a Clearstream Banking AG-t és a Clearstream International SA-t kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 262., 2004.10.23.

#### Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 4-i ítélete — Olasz Köztársaság kontra Bizottság

(T-211/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Állami támogatások — A tőzsdén újonnan jegyzett vállalkozások javára az olasz hatóságok által kialakított támogatási program — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító és annak visszatéríttetését elrendelő határozat — Indokolási kötelezettség — Szelektív jelleg — A tagállamok közötti kereskedelem érintettsége — Versenytorzítás”)

(2009/C 256/36)

Az eljárás nyelve: olasz

#### Felek

Felperes: Olasz Köztársaság (képviselő kezdetben: I. Braguglia, később: R. Adam és végül: I. Bruni meghatalmazottak, segítők: P. Gentili avvocato dello Stato)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Di Bucci és E. Righini meghatalmazottak)

#### Az ügy tárgya

A tőzsdén újonnan jegyzett vállalatok részére Olaszország által nyújtott C 8/2004. (korábban NN 164/2003.) számú állami támogatásról szóló, 2005. március 16-i 2006/261/EK bizottsági határozat (HL 2006. L 94., 42. o.) megsemmisítése iránti kérelem.

#### Az ítélet rendelkező része

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. Az Elsőfokú Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 182., 2005.7.23.

#### Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 8-i ítélete — AceaElectrabel kontra Bizottság

(T-303/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Állami támogatások — Energiaágazat — Városi fűtőlőzat építésére irányuló beruházáshoz nyújtott támogatás — A támogatást a közös piaccal összeegyeztethetetlennek nyilvánító határozat — A kedvezményezett vállalatnak a korábban jogellenesnek és összeegyeztethetetlennek nyilvánított támogatások előzetes visszatérítésére irányuló kötelezettsége — A gazdasági egység fogalma”)

(2009/C 256/37)

Az eljárás nyelve: olasz

#### Felek

Felperes: AceaElectrabel Produzione SpA (képviselők: L. Radicati di Brozolo, M. Merola, C. Bazoli és F. D'Alessandri ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: V. Di Bucci és E. Righini meghatalmazottak)

A felperest támogató beavatkozó: Electrabel (képviselők: L. Radicati di Brozolo, M. Merola, C. Bazoli)

**Az ügy tárgya**

Az Olaszország — Lazio Tartomány — által az üvegházhatást okozó gázok csökkentésére nyújtandó állami támogatásról szóló, 2005. március 16-i 2006/598/EK bizottsági határozat (HL 2006. L 244., 8. o.) megsemmisítésére irányuló kereset

**Az ítélet rendelkező része**

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.
2. Az Elsőfokú Bíróság az AceaElectrabel Produzione SpA-t kötelezi a költségek viselésére, az alábbi 3) pontban szereplő költségek kivételével.
3. Az Electrabel maga viseli saját költségeit, valamint a Bizottság részéről a beavatkozás miatt felmerült költségeket.

(<sup>1</sup>) HL C 257., 2005.10.15.

**Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 4-i ítélete — Ausztria kontra Bizottság**

(T-368/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„EMOGA — Garanciarészleg — A közösségi finanszírozásból kizárt kiadások — Szarvasmarha-tenyésztési támogatás — Anyatehénre vonatkozó támogatás — Külterjesítésre vonatkozó kifizetés — Kulcsfontosságú elemek ellenőrzése — Számítógépes térinformatikai rendszer alkalmazásának kötelezettsége — Az alpesi legelők területének ellenőrzése — Együttműködési kötelezettség — Indokolási kötelezettség — Az alkalmazott pénzügyi korrekció típusa — A hiányosságokra vonatkozó megállapítások extrapolációja”)

(2009/C 256/38)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Felperes: Osztrák Köztársaság (képviselők: kezdetben H. Dossi, később H. Dossi és C. Pesendorfer, végül C. Pesendorfer és A. Hable meghatalmazottak)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: F. Erlbacher meghatalmazott)

**Az ügy tárgya**

Az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak a közösségi finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2005. július 15-i 2005/555/EK bizottsági határozat (HL L 188., 36. o.) abban a részben történő megsemmisítése, amelyben az kizár az Osztrák Köztársaság által kifizetett egyes kiadásokat.

**Az ítélet rendelkező része**

1. Az Elsőfokú Bíróság a keresetet elutasítja.

2. Az Elsőfokú Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(<sup>1</sup>) HL C 296., 2005.11.26.

**Az Elsőfokú Bíróság 2009. szeptember 9-i ítélete — Brink's Security Luxembourg kontra Bizottság**

(T-437/05. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

(„Szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések — Közösségi közbeszerzési eljárás — Luxembourg-i bizottsági ingatlanok őrzése és portaszolgálat biztosítása — Valamely ajánlattevő ajánlatának elutasítása — Egyenlő bánásmód — A dokumentumokhoz való hozzáférés — Hatékony bírói jogvédelem — Indokolási kötelezettség — Vállalkozás átruházása — Kártérítési kereset”)

(2009/C 256/39)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Brink's Security Luxembourg SA (Luxembourg, Luxemburg) (képviselők: C. Point és G. Dauphin, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: E. Manhaeve, M. Šimerdová és K. Mojzesowicz, meghatalmazottak, segítőjük: J. Stuyck, ügyvéd)

Az alperest támogató beavatkozó: G4S Security Services SA, korábban: Group 4 Falck — Société de surveillance et de sécurité SA (Luxembourg, Luxemburg) (képviselők: M. Molitor, P. Lopes Da Silva, N. Cambonie és N. Bogelmann, ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

Egyrészt a felperesnek a 16/2005/OIL sz. közbeszerzési eljárásban (ingatlanok őrzése és portaszolgálat biztosítása) benyújtott ajánlatát elutasító 2005. november 30-i bizottsági határozat, a közbeszerzési szerződésnek egy másik ajánlattevő részére történő odaítélését tartalmazó 2005. november 30-i bizottsági határozat, egy állítólagos, a fenti két bizottsági határozat visszavonását hallgatólagosan elutasító bizottsági határozat, valamint a Bizottság két, a felperes tájékoztatás iránti kérélmére válaszoló 2005. december 7-i, illetve december 14-i levelének megsemmisítése iránti kérelem, másrészt a felperest ért állítólagos károk megtérítése iránti kérelem.

**Az ítélet rendelkező része**

1. Az Elsőfokú Bíróság a 16/2005/OIL sz. közbeszerzési eljárásban benyújtott ajánlatokat elbíráló bizottság összetételére vonatkozó tájékoztatás iránti kérelmet elutasító 2005. december 14-i bizottsági határozatot megsemmisíti.